



*Образ Дон Кіхота. Романтизм
Дон Кіхота та твереза
розсудливість Санчо Панси*

Чому добрі наміри Дон Кіхота ні до чого доброго не приводять?



Гюстав Доре
Старовинні ілюстрації



Ілюстрація
до «Дон Кіхота»
Жана Гранвіля
1848



Літографії Сальвадора Далі: ілюстрації до
«Дон Кіхота» Сервантеса

Уроки Дон Кіхота Санчо Пансі



- Перше діло...бійся Бога
- Друге - пильнуй завше, хто ти єсть такий, пізнай себе самого, а то найтруд-ніше з усіх пізнавань.
- Гордися простим своїм родом, будь краще смирен-ним праведником, аніж пи-хатим грішником.
- Хто не з високого роду походить, нехай справляє уряд свій з повагою, але рівночасно й з лагодою та добротою;



Дон-Кіхот і Санчо Панса
Гравюра з титульного листа
одного з перших видань

- Ніколи не суди на хибив-трафив, як то часто роблять вели-корозумні невігласи

- Прихилий своє серце, завжди правосудним бувши, більше до сліз убогих, аніж до слів багатих
- Як попаде під твій присуд винуватець, дивись на нього як на нещасну лю-дину, бути до нього спо-чутливим і милостивим.
- Візьми собі за правило чесноту і будеш у всьому добродішним,
- не завидуй панам і кня-зям великим, що чинять так само.





Don Quixote — орфография времён Сервантеса

- Як хочеш судити по справед-ливості, не обтяжуй винувато-го найтяжчою по закону ка-рою; ліпша-бо слава у судді милостивого, як у суворого.
- Умій розкрити правду поче-рез подарунки та обіцянки багатих, як теж почerez плачі та нарікання убогих.



Як і схитнеться в тебе часом жезло правосуддя, краще нехай потягне його не вага приносів, а милосердя.

- Не засліплюйся, інших судячи, своїм самолюбством.

• Якщо хто з твоїх родичів прийде часом до тебе на острів, не жени їх і зневаги не чини, а прийми їх прияз-но, привітай гос-тинно.

- Як доведеться тобі роз-глядати справу ворога твого, пусти в непам'ять кривду, що він учинив то-бі, май на оці саму лише правду.
- Як покараєш кого ділом, не угрушай того ще й сло-вом.
- Як прийде жінка вродли-ва буде просити в тебе правосуддя, ... зваж тве-резим серцем суть спра-ви, щоб не втопився ро-зум твій у сльозах її.





Оноре Домье
Дон Кихот
Ок.1868 г.
Мюнхен



Як чинитимеш, Санчо, згідно з сими приписами та правилами, довголітен будеш на землі, слава твоя буде вічна, нагорода пребагата, щастя неізреченне; пожениш сини свої, подружиш дочки із ким захочеш, діти твої і внуки високі титули матимуть, а сам житимеш у покої, у людській повазі;

як же уб'єшся в літа ветхії та древні, тоді тільки прийде смерть, і любі та ніжні рученьки правнуків твоїх закриють тобі очі...



Сальвадор
Далі

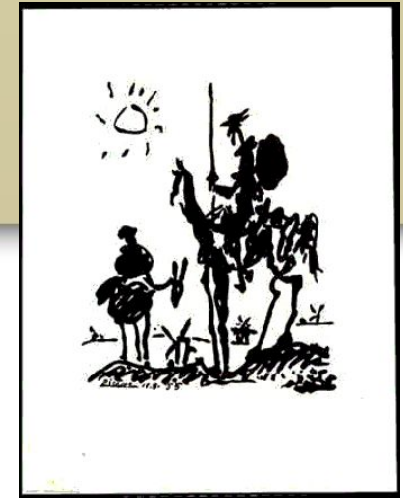




Ілюстрація
Гюстава Доре
до роману «Дон
Кіхот»
М.Сервантеса



Н. Черкасов і
Ю. Толубєєв у
фільмі
«Дон Кіхот»



Дон Кіхот.
Картинка 63 з
презентації
«Пікассо 1»

Порівняльна характеристика Дон Кіхота й Санчо Панси за планом:

- Положення в суспільстві.
- Походження.
- Освіта.
- Портрет.
- Риси характеру.
- Спільні риси.
- Відмінні риси.
- Бачення світу й свого призначення у ньому.

Don Quixote
орфографія
часів
Сервантеса

Дон-Кіхот і
Санчо Панса.
Гравюра з
титульного листа





Домашнє завдання

- Дати відповідь на проблемне питання:
“ Чому так по-різному оцінюється роман Сервантеса різними людьми і в різні часи, хоч він проповідує загальнолюдські моральні цінності?”

Підібрати комічні епізоди з твору, пояснити їхнє призначення

Дякую за співпрацю

Вчитель Шуфотинська Г.О.

